



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/NOR/Q/5/Add.1
17 September 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

**Письменные ответы правительства Норвегии* на перечень вопросов
(CAT/C/NOR/Q/5), подлежащих обсуждению в связи с рассмотрением
пятого периодического доклада Норвегии (CAT/C/81/Add.4)**

[11 сентября 2007 года]

* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменных переводов Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

Статья 1

Вопрос 1

Комитет хотел бы получить точную информацию о том, какое место занимает в норвежской судебной системе Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и о том, должны ли норвежские законы толковаться в соответствии с Конвенцией.

1. Правовая система Норвегии является дуалистической. Поэтому конвенции не имеют прямого применения, а должны быть преобразованы (активно или пассивно) либо включены в национальное законодательство. Вместе с тем правительство, безусловно, считает, что норвежское законодательство соответствует обязательствам Норвегии, вытекающим из Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

2. 2 июля 2004 года в Общегражданский уголовный кодекс было включено новое положение о запрещении пыток, а именно статья 117 а. Это положение гласит:

"Статья 117 а. Любое лицо, применяющее пытки, подлежит наказанию в виде тюремного заключения на срок до 15 лет. Применение изоциренных или жестоких пыток, повлекших за собой смерть, наказывается тюремным заключением на срок до 21 года. Любое лицо, оказывающее пособничество в совершении или подстрекательство к совершению такого преступления подлежит аналогичному наказанию.

Под пытками здесь подразумеваются действия любого государственного должностного лица, причиняющие какому-либо иному лицу вред, сильную физическую боль или душевные страдания,

- a) с целью получения информации или признания,*
- b) с целью наказания, запугивания или принуждения какого-либо лица, или*
- c) по причине его религиозных верований, расы, цвета кожи, пола, гомосексуальной ориентации, образа жизни или наклонностей, национального или этнического происхождения.*

В настоящем положении под государственным должностным лицом подразумевается любое лицо, которое

- d) осуществляет государственную власть от имени государства или муниципалитета, либо*
- e) выполняет услуги или работу, которую государство или муниципалитет поручают ему осуществлять, либо предоставляют за ее выполнение полную или частичную оплату на основании какого-либо законодательного акта или положения.*

Пыткой также является любое из упомянутых во втором пункте деяний, совершаемых каким-либо лицом, которое действует по подстрекательству, или с ведома либо молчаливого согласия государственного должностного лица".

3. Настоящее положение было принято в качестве одной из конкретных мер по выполнению предыдущих рекомендаций Комитета против пыток ООН и способствует более четкому отражению в национальном законодательстве определения "пытки", содержащегося в статье 1 Конвенции.
4. Хотелось бы также отметить, что международные обязательства включены в рамки применения некоторых законов. Например, в статье 4 Закона об иммиграции указано, что данный закон применяется в соответствии с принятыми на себя Норвегией международными нормами, если они направлены на улучшение положения иностранного гражданина. Аналогичные положения предусмотрены в Общегражданском уголовном кодексе и в Законе об уголовном судопроизводстве (см. статью 4).
5. Одним из общих принципов в соответствии с норвежской правовой системой является принцип, согласно которому толкование национального законодательства по мере возможности производится в соответствии с международными правовыми обязательствами Норвегии ("принцип презумпции"). Это имеет особое значение для рассматриваемого вопроса, поскольку статья 117 а была конкретно принята для выполнения обязательств по Конвенции против пыток. С учетом вышеупомянутого принципа законодательного толкования следует отметить, что Конвенция против пыток в полной мере применяется в правовой системе Норвегии. В связи с этим вероятность конфликта между норвежским Уголовным кодексом и Конвенцией против пыток, при котором первый будет иметь преобладающую силу, низка.

Статья 3

Вопрос 2

Комитет принимает к сведению изменения, внесенные в Закон об иммиграции во исполнение резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, включая поправки, касающиеся высылки иностранных граждан на основании совершения ими преступлений, связанных с террористической деятельностью, независимо от того, была ли установлена их уголовная ответственность в соответствии с Уголовным кодексом. В этой связи просьба представить информацию о соответствующих гарантиях, обеспечивающих, чтобы решения о высылке, принимаемые согласно внесенным в действующее законодательство поправкам, не нарушали положения Конвенции.

6. Высылка не может производиться, если существует опасность того, что высылаемое лицо подвергнется преследованию или бесчеловечному обращению. Этот вопрос разъясняется в пункте 113 пятого периодического доклада Норвегии.

7. В отношении иностранных граждан, подлежащих высылке в соответствии с положениями, принятыми во исполнение резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности применяются те же правила процедуры, что и к лицам, подлежащим высылке по иным причинам. В соответствии с Законом об иммиграции и Законом о государственном управлении такие лица пользуются правом на получение заблаговременного уведомления до принятия решения о высылке, а также на выражение своего мнения до исполнения приказа о высылке.

8. Иностранные граждане, приказ о высылке которых отдан в соответствии с новыми положениями Закона об иммиграции, могут также обжаловать такое решение в судах точно так же, как и лица, подлежащие высылке по другим основаниям.

Вопрос 3

Просьба сообщить Комитету, вправе ли иностранный гражданин, подлежащий высылке в соответствии с любым положением, принятым во исполнение резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, заблаговременно получать уведомление относительно ожидаемого решения о высылке и высказывать в письменной или устной форме свое мнение до принятия решения о высылке, как это могут делать лица, подлежащие высылке по другим основаниям. В данном контексте Комитет также хотел бы знать, сможет ли иностранец, решение о высылке которого было

принято в соответствии с новыми положениями Закона об иммиграции, обжаловать такое решение в суде.

9. Просьба обратить внимание на наш ответ на вопрос 2 (пункты 7 и 8).

Вопрос 4

Может ли лицо, прибывшее из какого-либо третьего государства, признанного Норвегией "безопасным", ссылаться на наличие угрозы того, что оно может быть подвергнуто пыткам в случае возвращения, высылки или выдачи? Просьба также указать критерии, по которым Норвегия составляет и обновляет перечень третьих государств, которые она считает "безопасными".

10. Со всеми иностранными гражданами, обращающимися с ходатайствами о предоставлении убежища, включая иностранцев, прибывших из государств, которые в целом считаются безопасными, в кратчайший возможный срок проводятся собеседования. Проводящее собеседование должностное лицо обеспечивает скорейшее выяснение любого вопроса, имеющего значение для оценки ходатайства о предоставлении убежища.

11. Иммиграционные органы Норвегии не используют в своей работе перечня "безопасных" стран как такового. Вместе с тем ходатайства просителей убежища, которые являются выходцами из определенных стран, в целом считаются безопасными, и чьи ходатайства о предоставлении убежища оцениваются как явно необоснованные после проведения собеседований о предоставлении убежища, отклоняются в течение 48 часов ("так называемая 48-часовая процедура"). Страны, которые считаются безопасными с точки зрения 48-часовой процедуры, были определены как таковые после проведения общей оценки эффективности функционирования в государстве правовой системы и полицейских сил, а также наличия у властей готовности и способности защищать своих граждан.

Вопрос 5

Просьба сообщить, в каких случаях Норвегия может потребовать дипломатические заверения третьего государства, в которое предполагается выдать, возвратить или выслать какое-либо лицо. Просьба также привести примеры случаев, когда власти отказывались от выдачи, возвращения или высылки лица ввиду угрозы того, что оно может быть подвергнуто пыткам. На основе какой информации принимались такие решения?

12. В соответствии с Законом об иммиграции иностранному гражданину всегда предоставляется право на защиту в Норвегии, если ему угрожают преследование или пытки или другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания по возвращении в страну его происхождения. Это положение является безусловным и применяется также к случаям выдачи и высылки независимо от обоснования приказа о выдаче или высылке.

13. Норвегия не практикует получение дипломатических заверений в случаях возвращения или высылки. Вместе с тем не исключено, что при каких-либо особых обстоятельствах Норвегия обратится за получением дипломатических заверений от третьей страны.

14. Норвегия будет стремиться получить дипломатические заверения от страны, в которую производится выдача какого-либо лица, в следующих случаях:

a) если деяния, в связи с которыми производится запрос о его выдаче, по законам запрашивающего государства предусматривают наказание в виде смертной казни;

b) если имеются основания опасаться того, что лицо, в отношении которого поступает запрос о выдаче, может быть подвергнуто тюремному заключению в таких условиях, которые представляют собой нарушение статьи 3 Европейской конвенции о защите прав человека;

c) для обеспечения того, чтобы данному лицу было предоставлено справедливое судебное разбирательство, например право на юридическое представительство;

d) для получения прочих гарантий, которые, в зависимости от обстоятельств, будут сочтены необходимыми.

15. Возможно были запросы о выдаче, которые были отклонены по другим основаниям, однако при этом также учитывалась вероятность пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Вместе с тем, насколько нам известно, за последние пять лет не имелось ни одного случая использования аргумента о вероятности того, что какое-либо лицо будет подвергнуто пыткам, в качестве основания для отказа от выполнения запроса о выдаче.

Вопрос 6

Просьба представить данные в разбивке по возрасту, полу и гражданству за последние пять лет, касающиеся:

- a) количества зарегистрированных ходатайств о предоставлении убежища;**
- b) количества удовлетворенных ходатайств;**
- c) количества заявителей, ходатайства которых о предоставлении убежища были удовлетворены, поскольку эти лица подвергались пыткам в стране их происхождения или могли быть подвергнуты пыткам в случае их возвращения в соответствующую страну;**
- d) количества случаев депортации или принудительной высылки с указанием числа депортаций или возвращений лиц, которым было отказано в убежище; и**
- e) стран, в которые были высланы эти лица.**

16. **a)** См. Добавление 1: Ходатайства о предоставлении убежища в Норвегии в разбивке по признаку гражданства, 2002-2006 годы. Вопрос № 6 a).

17. **b)** См. Добавление 2: Решения о предоставлении защиты, принятые Управлением по вопросам иммиграции (первая инстанция). Вопрос № 6 b) - 1.

18. См. Добавление 3: Отказы Управления по вопросам иммиграции, отмененные Апелляционным советом по вопросам иммиграции за период с 1 июля 2003 года по 31 декабря 2006 года. Ходатайства, поданные мужчинами и женщинами. Вопрос № b) -2. К сожалению, мы не имеем возможности представить эти данные в разбивке по возрасту.

19. **c)** К сожалению, мы не располагаем статистическими данными в связи с вопросом С. Одна из причин заключается в том, что статистические данные составляются на основе законодательных положений, применяемых к каждому конкретному случаю. Большинство просителей убежища, чьи ходатайства были удовлетворены, поскольку эти лица подвергались риску пыток в случае их возвращения в страну происхождения, получают статус беженцев и убежище, а не специальное разрешение на основании опасности применения пыток. Просителям убежища, которые нуждаются в защите в силу

опасности того, что они будут подвергнуты пыткам, но которым не предоставляется статус беженца (например, из-за отсутствия связи с любым из оснований, предусмотренных в Конвенции о статусе беженца), предоставляется защита по так называемым гуманитарным основаниям. Это также имеет отношение и к просителям убежища, которые не испытывают индивидуальной потребности в защите, однако тем не менее имеют право на предоставление защиты в силу общей ситуации с безопасностью в их стране происхождения. Таким образом, положения о предоставлении защиты просителям убежища в силу риска того, что они будут подвергнуты пыткам, также применяются и к просителям убежища, которым защита предоставляется на других основаниях. Это затрудняет составление точных статистических данных, касающихся вопроса С.

20. **d):** См. Добавления 4-7: Число депортаций или принудительных возвращений в период с 1 января 2004 года по 31 июля 2007 года. Вопрос № 6 d).

21. **e)** См. Добавление 8: Страны, в которые высылались такие лица за период с 1 января 2004 года по 31 июля 2007 года. Вопрос № 6 e).

22. Статистические данные, касающиеся пунктов d) и e) вопроса № 6, к сожалению, являются неполными. Более полная статистическая информация будет представлена, как только появится такая возможность.

Вопрос 7

Просьба указать, каков максимальный срок содержания под стражей иностранца, находящегося в стране в нарушение установленных правил. Кроме того, просьба указать, какие меры были приняты правительством в целях применения Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол) в рамках процедуры предоставления убежища и в целях ознакомления соответствующих специалистов с этим Руководством.

23. Просители убежища в Норвегии не подвергаются задержанию на период принятия решения по их ходатайствам. Их размещают в открытых центрах по приему, расположенных по всей стране и находящихся под муниципальным или частным управлением, где они пользуются правом свободы передвижения. Как правило, просители убежища, чьи ходатайства были отклонены, и незаконные иммигранты, подлежащие высылке, также не подвергаются задержанию. Когда им вручают

окончательный приказ о высылке или депортации, они обычно остаются на свободе и самостоятельно принимают решение о выполнении этого приказа в установленные сроки.

24. В соответствии с Законом об иммиграции существуют две ситуации, при которых просители убежища, лица, получившие отказ на свои ходатайства о предоставлении убежища, и незаконные иммигранты могут быть помещены под стражу в Центр содержания под стражей в городе Грандум или в другие места лишения свободы, такие как тюрьмы или отделения полиции: для установления их личности или для осуществления их высылки за пределы страны после нарушения ими установленных сроков выполнения приказа о высылке или депортации.

25. В соответствии с пунктом 6 статьи 37 Закона об иммиграции общий период содержания под стражей для выяснения личности не может превышать 12 недель, за исключением тех случаев, когда имеются особые основания. Решение о задержании до выполнения приказа о депортации может быть принято на срок, не превышающий одновременно двух недель, и срок содержания под стражей может быть продлен, если иностранный гражданин не покидает страну добровольно и существует высокая вероятность того, что в противном случае он уклонится от выполнения любого решения о высылке. В таких случаях установленный срок может быть продлен на период, не превышающий двух недель, однако не более двух раз.

26. В отношении Стамбульского протокола просьба обратить внимание на наш ответ на вопрос № 13.

Статья 4

Вопрос 8

Комитет отмечает, что 2 июля 2004 года в Норвегии была принята специальная норма о запрещении пыток, закрепленная в форме пункта а) статьи 117 Уголовного кодекса. Комитету было бы интересно узнать, возбуждались ли после этого уголовные дела в соответствии с этой новой нормой по признакам преступления в виде применения пыток.

27. С момента принятия данного положения ни одно лицо не подвергалось судебному разбирательству по пункту а) статьи 117 Уголовного кодекса.

Статья 5

Вопрос 9

Комитет отмечает, что "Белая книга" по новому Уголовному кодексу, представленная в парламент Норвегии 2 июля 2004 года, четко предусматривает, что Норвегия обладает универсальной юрисдикцией в отношении правонарушений, когда это вытекает из договоров с другими государствами или из норм международного права. Просьба проинформировать Комитет, была ли принята "Белая книга" с предложенным положением об универсальной юрисдикции.

28. "Белая книга" по новому Уголовному кодексу была представлена парламенту Королем по согласованию с Советом 2 июля 2004 года. 20 мая 2005 года новый Уголовный кодекс был принят в качестве Закона № 28. В соответствии со статьей 6 нового Уголовного кодекса (которая пока еще не вступила в силу) норвежское уголовное право применяется в отношении деяний, которые Норвегия на основании соглашения с иностранным государством или положений международного права в целом может или обязана преследовать. Вместе с тем преследование в этой связи не будет начато, если его осуществление не будет признано необходимым в общественных интересах. В законопроекте (предложение № 90 (2003-2004 годы) в одельстинг, стр. 192) министерство юстиции подчеркнуло, что правовое основание для преследования следует применять только в порядке предосторожности. Важным элементом, который следует учитывать в этой связи, является наличие конкретной связи правонарушителя или уголовно наказуемого деяния с Норвегией, что является основанием для проведения надлежащего преследования в стране. Кроме того, необходимо обращать внимание на то, является ли страна происхождения правонарушителя участницей соглашения, являющегося правовым основанием для применения норвежской юрисдикции.

Статья 8

Вопрос 10

Отказывало ли государство-участник по каким-либо основаниям в выдаче другому государству лица, подозреваемого в совершении преступления, связанного с применением пыток, и возбуждало ли оно в этой связи собственное уголовное преследование?

29. Насколько нам известно, норвежские власти никогда не отвечали отказом на запросы о выдаче другому государству лица, подозреваемого в совершении преступления, связанного с применением пыток.

Статья 10

Вопрос 11

Комитет отмечает, что подготовка в области международного права и прав человека, включая положения Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, проводится в течение первого года обучения в Полицейской академии. Просьба представить информацию о том, предусматривается ли дальнейшая соответствующая подготовка сотрудников правоохранительных органов в ходе осуществления ими должностных обязанностей и каким образом осуществляется мониторинг и оценка такой подготовки.

30. В течение трех лет базового обучения в Полицейской академии Норвегии вопросы международного права и прав человека преподаются на первом и третьем курсах в рамках нескольких предметов, например таких, как "Кодекс профессиональной этики", "Тактические и оперативные обязанности", "Уголовное право", "Уголовная процедура", "Средства принуждения", "Теория права", а также "Полиция и этническое и культурное многообразие". Кроме того, слушатели Полицейской академии Норвегии посещают лекции, посвященные методам проведения допросов. Осуществляется аудиозапись допросов, которые подвергаются оценке самими слушателями и их преподавателями. Слушатели также сдают экзамен по методам проведения допросов, который принимают высококвалифицированные специалисты.

31. В ходе подготовки без отрыва от службы проводятся учебные курсы по вопросам международного права и правам человека. В программу подготовки по таким курсам, как "Современные методы руководства" и "Борьба с организованной преступностью" входят вопросы этики, правовой защиты и верховенства закона. Права человека не изучаются в качестве отдельного предмета, однако затрагиваются в различных курсах в контексте законодательства Норвегии и международного права.

32. Международное право и права человека также составляют часть курса "Восприятие культуры, вопросы многообразия и урегулирование конфликтов". Этот курс посвящен Европейской конвенции по защите прав человека и основным конвенциям, участницей которых является Норвегия. В его рамках также рассматриваются вопросы многообразия в обществе и верховенства закона.

33. В 2003 году с целью укрепления мер по предупреждению жестокого обращения с задержанными и подозреваемыми лицами во время допросов Полицейская академия Норвегии разработала новую программу подготовки без отрыва от службы, касающуюся методов расследования и проведения допросов, которая получила название K.R.E.A.T.I.V. Эта программа сосредоточена на "методах сбора информации" с целью замещения и отмены более традиционных "методов получения признания". Программа реализуется с использованием теоретических и практических наработок, полученных в ходе проведения Британской учебной программы по курсу, получившему название " P.E.A.C.E". Прилагаются усилия для решения вопросов педагогики, связанных с развитием способности сотрудников полиции воспринимать теоретический материал. Результаты и практическая польза в связи с упомянутой программой являются весьма позитивными, особенно учитывая тот факт, что существовала явная необходимость в более систематической программе подготовки по методам ведения допросов также и в Норвегии.

34. "Обязательный курс для начинающих юристов" представляет собой трехнедельный курс, который является обязательным для юристов, поступающих на службу в полицию. В ходе этого курса проводится подготовка по вопросам Европейской конвенции о защите прав человека.

35. "Курсы для сотрудников полиции по проблематике Организации Объединенных Наций" включают восьмичасовую подготовку по вопросам прав человека для сотрудников правоохранительных органов. Один из основных предметов касается Конвенции против пыток, а также повышенное внимание уделяется роли полицейского служащего в ходе задержания какого-либо лица, ареста и содержания под стражей. Эти курсы являются обязательными для всех сотрудников полиции, которые направляются для прохождения службы в миссиях ООН/ОБСЕ/ЕС.

Вопрос 12

Комитет отмечает, что Норвежская академия по подготовке персонала исправительных учреждений предусматривает двухгодичный курс профессиональной подготовки персонала исправительных учреждений, включающий изучение прав человека. Просьба проинформировать Комитет, является ли эта программа обязательной для всего соответствующего персонала, и в случае отрицательного ответа указать средний процент сотрудников исправительных учреждений, проходящих такую подготовку.

36. Норвежская академия по подготовке персонала исправительных учреждений предусматривает двухгодичный курс профессиональной подготовки персонала исправительных учреждений, включающий изучение вопросов, связанных с правами человека. Эта программа является обязательной для всех слушателей Академии.

Вопрос 13

Просьба представить информацию относительно того, проходят ли представители других профессий, включая медицинский персонал, государственных должностных лиц, занимающих соответствующие посты, или военнослужащие подготовку в области применения закрепленных в Конвенции норм по правам человека и каким образом осуществляется мониторинг и оценка такой подготовки.

37. Все военнослужащие проходят подготовку в области применения норм международного публичного права и прав человека в рамках их базовой подготовки как военнослужащих. Прежде чем принять участие в международных операциях они вновь проходят подготовку в области применения норм международного публичного права и прав человека, установленных в конвенциях по правам человека.

38. Апелляционный совет по вопросам иммиграции Норвегии уделяет постоянное внимание международным нормам в области прав человека. Преподаватели университетов часто приглашаются для проведения лекций по различным вопросам правозащитной тематики. В течение ряда лет Совет осуществляет внутреннюю программу подготовки по правам человека для своих сотрудников, занимающихся конкретными делами. Помимо Закона об иммиграции, Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Европейской конвенции о защите прав человека (особенно ее статьи 3), в рамках этой программы проводится тщательное изучение Конвенции против пыток и Конвенции о правах ребенка.

39. Назначен ряд советников по вопросам прав человека. Этими специалистами являются опытные сотрудники, которым поручена задача по осуществлению мониторинга за развитием права в области прав человека, особенно за соблюдением вышеупомянутых договоров. Кроме того, они отвечают за развитие и адаптацию программы подготовки по правам человека. Они также несут ответственность за выполнение и оценку данной программы.

40. Осуществление Конвенции против пыток в программе подготовки по правам человека, проводимой Апелляционным советом по вопросам иммиграции, основано на выполнении внутреннего циркуляра, касающегося запрещения пыток. Этот документ

доведен до сведения каждого должностного лица. Во-первых, в нем содержится обзор наиболее важных международных и региональных правовых документов, предусматривающих общее запрещение пыток. Во-вторых, в нем рассматривается определение понятия "пытка", данное в статье 1 Конвенции против пыток, а также вопросы судебной практики. В этой связи в нем содержится ссылка на Стамбульский протокол (1999 года). В-третьих, в нем содержится обзор положений Конвенции против пыток, а также правовой практики в части, касающейся бремени доказывания и опасности применения пыток.

41. Если проситель убежища утверждает, что он подвергался пыткам в стране своего происхождения, то важное значение приобретает вопрос о наличии достаточно надежных доказательств. В этой связи Апелляционный совет по вопросам иммиграции разработал контрольный перечень вопросов, доступный каждому сотруднику, занимающемуся конкретными делами, в котором содержатся ссылки на национальные правовые документы и на Стамбульский протокол 1999 года, а также подготовил свой "Справочник по вопросам эффективного расследования и документирования случаев применения пыток и других жестоких и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания".

42. В связи с рассмотрением вопроса № 13 Управление по вопросам иммиграции Норвегии представило следующую информацию:

Подготовка по применению правозащитных норм, содержащихся в Конвенции против пыток

43. В последние годы Управление стремится предоставить всем сотрудникам базовую подготовку по вопросам, касающимся соответствующих правозащитных норм и их значения в их повседневной работе. На регулярной основе организуются семинары базового уровня подготовки, которые преимущественно проводят лекторы созданного на базе университета Норвежского центра по правам человека.

44. Дважды в год для дальнейшего повышения информированности сотрудников о правозащитных нормах проводятся более специализированные семинары по вопросам прав человека с участием приглашенных лекторов. Темы этих семинаров связаны с вопросами иммиграции или убежища.

45. Подготовка включает изучение нормативных документов по правам человека, касающихся вопросов иммиграции/убежища. При этом в отношении правозащитных норм, касающихся пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и

наказания, основное внимание уделяется статье 3 Европейской конвенции о защите прав человека и нормам, касающимся отказа от практики принудительного возвращения, разработанным Европейским судом по правам человека. Семинаров, конкретно ориентированных на предоставление углубленной подготовки по Конвенции против пыток, пока еще не проводилось.

Мониторинг и оценка подготовки

46. В 2005 году в Управлении был назначен координатор деятельности в области прав человека. Кроме того, была создана группа в составе представителей всех соответствующих отделов, которой было поручено обновлять информацию по вопросам прав человека. Эта группа осуществляет мониторинг и оценку работы семинаров по правам человека.

Подготовка соответствующего персонала по вопросам применения положений Стамбульского протокола в рамках процедур по предоставлению убежища

47. Управление пока еще не организовало подготовку, которая конкретно касалась бы положений Стамбульского протокола. В том что касается предусмотренных Протоколом методов расследования и документирования случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих видов обращения и наказания, по нашему мнению, они по большей части соблюдаются. Например, соответствующим сотрудникам предоставляется необходимая подготовка в рамках организации для нового персонала курсов по проведению связанных с предоставлением убежища собеседований.

Статья 11

Вопрос 14

Комитет принимает во внимание поправку, внесенную в статью 183 Закона об уголовном судопроизводстве, в соответствии с которой формулировка о сроке, в течение которого задержанное лицо должно доставляться к судье, была изменена с "как можно скорее и по возможности на следующий день после задержания" на "как можно скорее, но не позднее чем на третий день после задержания". Просьба сообщить Комитету, существуют ли какие-либо признаки того, что указанное изменение позволило реально сократить общую продолжительность содержания под стражей, как это изначально планировалось. Кроме того, Комитет хотел бы получить копии соответствующих исполнительных распоряжений.

48. Поправка, внесенная в статью 183 Закона об уголовном судопроизводстве, в соответствии с которой был изменен допустимый срок, в течение которого арестованное лицо должно быть доставлено к судье, вступила в силу 1 июля 2006 года. В законопроекте (предложение № 66 (2001-2002 годы), представленном в одельстинг, стр. 26) министерство юстиции указывает, что поправка, касающаяся соответствующего ограничения срока, должна предусматривать надлежащий контроль, позволяющий установить, была ли фактически сокращена общая продолжительность содержания под стражей. Такой контроль также применяется с целью определения того, соблюдаются ли на практике новые нормы, соответствующие обязательствам по пункту 3 статьи 5 Европейской конвенции о защите прав человека и по пункту 3 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах. Министерство юстиции приступило к осуществлению такого контроля, однако эта деятельность все еще находится на слишком ранней стадии, чтобы можно было сообщить какую-либо информацию о том, действительно ли данная реформа способствовала сокращению общей продолжительности содержания под стражей, как это предполагалось. См. добавление 9.

Вопрос 15

Комитет отмечает, что в целях сокращения времени содержания под стражей в полицейских камерах до суда Служба исправительных учреждений Норвегии утвердила общее правило, предусматривающее помещение задержанных в тюрьму в течение 24 часов после издания распоряжения о продлении срока содержания под стражей. Просьба сообщить Комитету, успешно ли применяется данное правило на практике.

49. Помещение в тюрьму, как правило, осуществляется в течение 24 часов после издания распоряжения о продлении срока содержания под стражей. Судя по статистическим данным, эта норма успешно соблюдается. В 2004 году нарушения были зарегистрированы в 12,8% случаев, в то время как в 2005 году этот показатель составил 6,6%, в 2006 году - 4,3% и 7,6% на сегодняшний день 2007 года. От общего числа случаев за 2007 год, когда помещение в тюрьму не было обеспечено в течение 24 часов, 55% заключенных были переведены в тюрьмы в течение следующих 24 часов. Это свидетельствует о том, что даже несмотря на наличие некоторых нарушений, их количество невелико.

Вопрос 16

Комитет выражает признательность за представленную подробную информацию относительно поправок, внесенных в Закон об уголовном

судопроизводстве, с тем чтобы ограничить режим применения досудебного одиночного заключения, в том числе путем введения правила, согласно которому режим одиночного заключения может применяться лишь с непосредственного разрешения суда. Комитет также принимает во внимание отмену одиночного заключения в качестве меры наказания. В этой связи Комитет просит подтвердить, что такая отмена стала возможной благодаря включению соответствующих четких положений в новый Закон об исполнении приговоров, вступивший в силу с 1 марта 2002 года.

50. Как указано в пятом периодическом докладе Норвегии, одиночное заключение в качестве меры наказания было отменено после вступления в силу Закона об исполнении приговоров. В соответствии с ним вопрос об использовании в качестве превентивной меры полной или частичной изоляции заключенного от других заключенных оставлен на усмотрение Службы исправительных учреждений. Потребность в такой мере может возникнуть в связи с необходимостью сохранения спокойствия, порядка и безопасности или недопущения нанесения заключенными травм друг другу или другим лицам, либо для недопущения угроз в отношении других лиц. Решение об изоляции может быть также принято с целью недопущения преступных деяний или значительного материального ущерба.

51. Служба исправительных учреждений может налагать административные санкции, если заключенные умышленно или по неосмотрительности нарушают нормы поддержания спокойствия, порядка и дисциплины, либо с целью выполнения норм и положений, предусмотренных в Законе об исполнении приговоров или вытекающих из него. Одной из предусмотренных санкций является лишение возможности совместного проведения досуга или участия в других связанных с досугом мероприятиях на ограниченный срок.

Вопрос 17

Что касается насилия в тюрьмах, включая сексуальное насилие и запугивание, просьба представить информацию о масштабах и характере данной проблемы. Какие конкретные меры были приняты для мониторинга и решения этой проблемы, а также для защиты заключенных, особенно женщин, несовершеннолетних и иммигрантов, от указанных видов насилия? Просьба представить информацию о добровольной изоляции, к которой могут прибегнуть заключенные, полагающие, что они могут подвергнуться насилию или запугиванию.

52. Службой исправительных учреждений Норвегии не проводится сбор общей статистики о случаях насилия между заключенными. Учитывая довольно тесный контакт между заключенными и сотрудниками норвежских тюрем, считается, что данная проблема находится под достаточным контролем. Тем не менее вопрос о необходимости статистических данных находится под пристальным контролем, и в настоящее время ведется работа по сбору информации о масштабах и характере данной проблемы. Эта информация будет направлена в Комитет, как только появится такая возможность. Кроме того, прорабатываются вопросы, связанные с охраной и обеспечением безопасности заключенных, и будут внесены необходимые коррективы.

Вопрос 18

Комитет отмечает, что для ареста и содержания под стражей лиц, задержанных в соответствии со статьями 37 и 41 Закона об иммиграции, был создан отдельный центр, с тем чтобы отделить указанных лиц от преступников. Просьба представить обновленную статистику в разбивке по возрасту, полу и гражданству относительно количества задержанных лиц из числа просителей убежища, а также максимальной продолжительности и мотивов задержания за период с момента создания указанного центра. Просьба указать, регулярно ли пересматриваются решения о задержании компетентным, независимым и беспристрастным судебным или другим органом.

53. В настоящее время ведется работа по сбору обновленных статистических данных. Эта информация будет направлена в Комитет, как только появится такая возможность.

54. Как уже упоминалось в нашем ответе на вопрос 7, решение о задержании в связи с выполнением приказа о депортации может быть принято на срок, не превышающий единовременно двух недель. Затем в обычных судах рассматривается вопрос о соблюдении условий помещения под стражу. Решение о помещении под стражу для выяснения личности может быть принято на четырехнедельный срок, после чего приказ о содержании под стражей подлежит судебному пересмотру. В особых случаях суд может принять решение о назначении более длительного, чем четырехнедельный срок, периода содержания под стражей для выяснения личности. Однако, как указано в нашем ответе на вопрос 7, общая продолжительность содержания под стражей в целях установления личности, как правило, не может превышать 12 недель.

Вопрос 19

В своем ответе от 4 октября 2006 года на Доклад Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения

и наказания правительство Норвегии отметило, что им были предложены новые правила для центров содержания под стражей, основанные на "Пересмотренных руководящих принципах УВКБ в отношении применимых критериев и стандартов, касающихся задержания просителей убежища (февраль 1999 года)", и что указанные правила будут переданы на рассмотрение парламента Норвегии в ходе его осенней сессии в 2006 году. Просьба сообщить Комитету, были ли указанные правила приняты официально. В случае утвердительного ответа Комитет хотел бы получить в установленном порядке текст этих правил на английском языке. Комитет хотел бы также получить информацию о положениях, применимых к задержанию лиц, которые содержатся в Центре задержания иностранных граждан в городе Трандум.

55. Положения, применяемые к задержанным лицам, помещенным в Центр содержания под стражей в городе Трандум, к настоящему времени официально утверждены и вступили в силу, см. Добавление 10, "Законопроект, касающийся поправок к Закону об иммиграции (центры содержания под стражей иностранных граждан)".

56. Нам хотелось бы уточнить, что эти положения являются единственными из имеющихся у нас положений, касающихся центров содержания под стражей, поскольку расположенный в Трандуме центр представляет собой единственный в Норвегии центр содержания под стражей (предназначенный для иностранных граждан). Просьба также принять к сведению ответ на вопрос № 7 выше, в котором указано, что, как правило, иностранные граждане не подвергаются задержанию. Речь шла как раз о "Трандумских положениях" в ответе от 4 октября 2006 года, в котором правительство Норвегии указало, что эти положения основаны на "Пересмотренных руководящих принципах УВКБ в отношении применимых критериев и стандартов, касающихся задержания просителей убежища (февраль 1999 года)", и что они будут переданы на рассмотрение парламента Норвегии в ходе его осенней сессии в 2006 году.

Вопрос 20

Просьба представить информацию о любых чрезвычайных законах или законах о борьбе с терроризмом, на основании которых могут быть ограничены предоставляемые задержанному лицу гарантии, в частности право на заслушивание судьей в возможно кратчайшие сроки, право на установление контакта с членами семьи и право на обращение к адвокату или врачу по его/ее выбору непосредственно с момента ареста.

57. Во время войны, угрозы войны и при аналогичных обстоятельствах в отношении судебного разбирательства по уголовным делам применяются особые нормы, см. главу IV

Закона № 7 от 15 декабря 1950 года, касающуюся применения особых мер во время войны, угрозы войны и при аналогичных обстоятельствах. Если страна находится в состоянии войны или угрозы войны или если независимость и безопасность страны находятся под угрозой, Король может, учитывая особые обстоятельства, принять решение о том, чтобы арестованное лицо как можно раньше предстало перед судьей или органом судебного преследования, но при этом отсутствует необходимость соблюдения крайнего срока, предусмотренного в первом предложении пункта 1 статьи 183 Закона об уголовном судопроизводстве. Вместе с тем крайний срок, предусмотренный во втором предложении пункта 1, составляет трое суток. Соответствующее законодательство приведено в Добавлении 11.

Статья 12

Вопрос 21

Комитет отмечает, что новый Закон об исполнении приговоров, принятый 18 мая 2001 года, предусматривает ряд мер, призванных обеспечить обязательное проведение расследований в тех случаях, когда имеются веские основания полагать, что в тюрьмах имели место акты пыток и другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания. Комитет также принимает к сведению замену бывших специальных следственных органов по уголовным делам новым центральным отделом, правомочным принимать решения о возбуждении судебного преследования. Комитет хотел бы знать, привели ли указанные меры к увеличению числа дел, связанных с применением силы сотрудниками полиции, по которым до вынесения решения были допрошены подозреваемые и/или свидетели, и/или к увеличению числа сообщений о таких случаях, которые привели к возбуждению судебного преследования. Комитет хотел бы также получить информацию о мерах, принятых в целях предупреждения насилия или грубого обращения со стороны полиции, включая насилие или грубое обращение, которые мотивированы расизмом.

58. В целях предупреждения насилия или грубого обращения со стороны полиции (включая действия, мотивированные расизмом) был принят ряд мер. В 2002 году правительство приняло план действий по борьбе против расизма и дискриминации, предусматривающий осуществление следующих мер:

а) под руководством Управления полиции создан Форум для диалога с привлечением представителей ведущих учреждений и НПО, деятельность которых направлена против расизма и насилия;

- b) полицейский округ Осло разработал стратегический план по взаимодействию между полицией и этническими меньшинствами;
- c) Управление полиции проинструктировало Полицейскую академию пригласить по одному представителю от каждого полицейского округа, для того чтобы они выступили с сообщениями на тему этики и плюрализма;
- d) отданы инструкции по улучшению системы набора на службу в полицию представителей групп этнических меньшинств.

59. Кроме того, норвежские власти убеждены в том, что тщательное расследование всех утверждений о применении насилия и грубом обращении со стороны полиции имеет важнейшее значение. Оно не только является крайне важным для установления фактов и преследования виновных при наличии доказательств, требующих применения каких-либо санкций, но также и как одна из мер по недопущению новых подобных случаев. Понимание сотрудниками полиции того, что их действия будут тщательно расследоваться и оцениваться, безусловно, является действенным сдерживающим фактором. С учетом этого создание Специального отдела по расследованию сообщений о преступлениях, совершаемых полицией (и органами прокуратуры), представляется весьма важным. Комитет, очевидно, отметил, что вопрос об организации такого подразделения недавно был тщательно рассмотрен, а ресурсы, выделяемые на разбирательство таких дел, - значительно увеличены.

60. Преступлениям, которые могли быть совершены по расовым мотивам, уделяется самое пристальное внимание, например, в ежегодном обращении Генерального прокурора к сотрудникам полиции. Это, безусловно, касается также преступлений, предположительно совершаемых полицейскими. Недавно имел место ряд случаев обвинения сотрудников полиции в совершении действий, продиктованных расистскими мотивами. Эти случаи были тщательно расследованы.

61. Статистические данные, которые можно было бы привести в ответ на вопросы Комитета, к сожалению, отсутствуют. В настоящее время проводится работа по сбору таких данных, и требуемая информация будет направлена в Комитет, как только появится такая возможность.

Статья 13

Вопрос 22

Просьба представить информацию о количестве и содержании жалоб заключенных, полученных парламентским омбудсменом, и указать, какие меры были приняты в связи с такими жалобами. Какова средняя продолжительность рассмотрения таких жалоб?

Средняя продолжительность рассмотрения жалоб в настоящее время

62. Продолжительность процедуры рассмотрения жалоб омбудсменом неизбежно варьируется в зависимости от сложности дела и объема следственных мероприятий, которые сочтены необходимыми. В отношении дел, отклоненных по формальным основаниям, например дел, не относящихся к мандату омбудсмена, заявитель, как правило, получает формальный отказ в течение недели с момента получения жалобы омбудсменом. Изучение жалобы с целью установления в ней достаточных оснований для того, чтобы омбудсмен приступил к дальнейшему расследованию, обычно занимает от четырех до восьми недель. Может потребоваться до шести месяцев, а в некоторых случаях даже более продолжительное время, для завершения разбирательства по делу, в связи с которым было начато расследование. Продолжительность в последних случаях отчасти объясняется тем фактом, что и государственной администрации, и заявителю должно быть предоставлено надлежащее время для подготовки ответов на запросы омбудсмена и замечаний по ответам каждой стороны.

Деятельность омбудсмена, касающаяся Службы исправительных учреждений

63. В 2006 году омбудсменом было рассмотрено 49 дел, касающихся Службы исправительных учреждений Норвегии. Шесть жалоб, полученных от отдельных лиц, касались общих вопросов, одна - помилования, одна - применения специальных мер уголовного наказания и одна касалась применения дисциплинарных мер. Десять жалоб были связаны с такими вопросами, как предоставление краткосрочного отпуска и отпуска с сопровождением, переписка, возможность пользоваться телефоном или свидания. 17 жалоб касались общих условий содержания в тюрьмах или поведения гражданских служащих. Десять жалоб были связаны с вопросами размещения, перевода и освобождения, а три - с другими вопросами тюремного заключения. В 2006 году по инициативе омбудсмена было начато три расследования по итогам посещения им различных тюрем по всей стране.

64. Из 49 связанных с тюрьмами дел, рассмотренных в 2006 году, 28 были отклонены либо по причине несоблюдения формальных требований, либо по причине того, что заявители не представили омбудсмену достаточных оснований для проведения дальнейших расследований. В отношении 21 дела были начаты расследования, а в результате рассмотрения 10 дел были вынесены критические замечания и/или требования и рекомендации, предъявленные Службе исправительных учреждений. Результатом всех трех расследований, проведенных по инициативе омбудсмена, стали критические замечания в адрес соответствующих пенитенциарных учреждений.

65. В 2005 году омбудсмен рассмотрел 72 дела, связанные со Службой исправительных учреждений Норвегии. Девять из полученных жалоб касались общих вопросов, одна - помилования, одна - приговора к безвозмездному обслуживанию общины и три - применения специальных мер уголовного наказания. 14 жалоб были связаны с такими вопросами, как предоставление краткосрочных отпусков и отпусков с сопровождением, переписка, возможность пользоваться телефонами и свидания. 28 жалоб касались общих условий содержания в тюрьме или поведения гражданских служащих. 13 жалоб были связаны с вопросами размещения, перевода и освобождения, а три - с другими вопросами содержания в тюрьме. В 2005 году по инициативе омбудсмена было проведено пять расследований, три из которых были начаты по результатам посещения тюрем, одно касалось вопросов, связанных с организацией посещения детьми тюремного отделения строгого режима и одно - продолжительности содержания под стражей в полиции.

66. Из 72 связанных с тюрьмами дел, рассмотренных в 2005 году, 27 были отклонены по формальным основаниям или по причине того, что заявители не представили омбудсмену достаточных оснований для проведения дальнейших расследований. В отношении 45 дел были начаты расследования, а по итогам разбирательства по девяти делам были высказаны критические замечания и/или требования и рекомендации в адрес Службы исправительных учреждений. Две из рекомендаций были связаны с расследованиями, начатыми по инициативе омбудсмена.

67. В 2004 году омбудсмен получил 49 жалоб от заключенных норвежских тюрем, из которых 48 жалоб касались решений или мер, принятых Службой исправительных учреждений; 24 из них были отклонены либо по причине несоблюдения формальных требований, либо по причине того, что заявители не представили омбудсмену достаточных оснований для проведения дальнейших расследований. В отношении остальных 24 дел были начаты расследования.

68. В 2003 году омбудсмен получил 63 жалобы от лиц, которые на тот момент находились в заключении в норвежских тюрьмах. 73 жалобы касались решений или мер,

принятых Службой исправительных учреждений (более значительное число жалоб объясняется тем фактом, что некоторые жалобы, касающиеся Службы исправительных учреждений, были поданы лицами, которые более не являлись заключенными). Из них 34 жалобы были отклонены либо по причине несоблюдения формальных требований, либо по причине того, что заявители не представили омбудсмену достаточных оснований для проведения дальнейших расследований. В отношении остальных 39 дел были начаты расследования.

69. В 2002 году омбудсмен получил 87 жалоб от заключенных норвежских тюрем. 87 жалоб касались решений или мер, принятых Службой исправительных учреждений. Из них 54 жалобы были отклонены либо по причине несоблюдения формальных требований, либо по причине того, что заявители не представили омбудсмену достаточных оснований для проведения дальнейших расследований. В отношении остальных 33 дел были начаты расследования.

70. В 2001 году омбудсмен получил 82 жалобы от лиц, которые на тот момент находились в заключении в норвежских тюрьмах. 84 жалобы касались решений или мер, принятых Службой исправительных учреждений. Из них 44 были отклонены либо по причине несоблюдения формальных требований, либо по причине того, что заявители не представили омбудсмену достаточных оснований для проведения дальнейших расследований. В отношении остальных 40 дел были начаты расследования.

71. В 2000 году омбудсмен получил 98 жалоб от заключенных норвежских тюрем. 81 жалоба касалась решений или мер, принятых Службой исправительных учреждений. Из них 51 были отклонены либо по причине несоблюдения формальных требований, либо по причине того, что заявители не представили омбудсмену достаточных оснований для проведения дальнейших расследований. В отношении остальных 30 дел были начаты расследования.

72. За истекший период 2007 года омбудсмен получил 52 жалобы, касающиеся Службы исправительных учреждений. Подробные статистические данные за 2007 год будут получены в конце года.

Статья 14

Вопрос 23

Просьба представить информацию за последние пять лет, включая статистические данные в разбивке по полу и видам совершенных преступных деяний, о количестве дел, по которым судами выносились решения о мерах по возмещению вреда и/или компенсации, а также случаях их фактического предоставления жертвам пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания или их семьям.

73. Насколько нам известно, за последние пять лет у нас не было дел, по которым судами выносились решения о мерах по возмещению вреда и/или компенсации, а также случаев их фактического предоставления жертвам пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания или их семьям.

74. Просьба обратить внимание на информацию, представленную в пятом периодическом докладе Норвегии (пункты 60-63) в отношении Закона о выплате государством компенсации жертвам насильственных преступлений. Хотя этот Закон может применяться в отношении компенсации за пытки или жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, мы считаем необходимым подчеркнуть, что он применяется в отношении жертв насильственных преступлений в целом. Насколько нам известно, по Закону о выплате государством компенсации жертвам насильственных преступлений пока еще не было случаев применения мер компенсации или ее предоставления жертвам пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания.

Статья 16

Вопрос 24

Комитет принимает к сведению вступление в силу в январе 2001 года нового Закона об оказании психиатрической помощи, который, в частности, содержит положения, предусматривающие применение ограничительных и принудительных мер к пациентам, проходящим принудительное психиатрическое лечение, исключительно в случаях крайней необходимости. Для того чтобы быть по-прежнему в курсе законодательных изменений в данной области, Комитет хотел

бы получить текст поправок к Закону об оказании психиатрической помощи от 8 июня 2006 года на английском языке.

75. Поправки к Закону об оказании психиатрической помощи вступили в силу 1 января 2007 года и в настоящее время переводятся на английский язык. Английский перевод будет направлен в Комитет, как только он будет завершен.

Вопрос 25

Комитет отмечает, что министерство здравоохранения и социальных дел государства-участника рассматривает вопрос о необходимости введения новых норм, ограничивающих применение мер принуждения к лицам, страдающим старческим слабоумием, и другим лицам, не способным выразить свое согласие. Просьба сообщить Комитету, привело ли такое рассмотрение к принятию новых норм в данной области.

76. Министерство здравоохранения и социальных дел считает необходимым регулировать применение мер принуждения к лицам, не способным выразить свое согласие, в тех случаях, когда указанные лица возражают против медицинской помощи, являющейся необходимой для недопущения причинения значительного вреда здоровью этих лиц. Поэтому правительство предложило урегулировать данный вопрос с помощью поправки к Закону о правах пациентов. 22 декабря 2006 года парламент принял эту поправку, однако она еще не вступила в силу.

77. Министерство здравоохранения и социальных дел в настоящее время осуществляет перевод данной поправки на английский язык и по его завершении представит ее Комитету.

78. Задача поправки состоит в обеспечении оказания надлежащей медицинской помощи для предупреждения серьезного ущерба здоровью и недопущения или сведения к минимуму применения мер принуждения. Поправка предусматривает условия, касающиеся того, каким образом должна предоставляться медицинская помощь и кто должен принимать соответствующее решение, а также регламентирует процедуры информирования и подачи жалоб. Если лицо, не способное выразить свое согласие, возражает против оказания медицинской помощи, такая помощь может быть оказана только в том случае, когда она является необходимой для недопущения причинения серьезного ущерба здоровью данного лица и если принимаемые медицинские меры соразмерны потребности в помощи. Кроме того, медицинская помощь может

предоставляться только в том случае, если после проведения общей оценки она будет признана наилучшим решением для пациента.

Прочие вопросы

Вопрос 26

Комитет приветствует подписание Норвегией 24 сентября 2003 года Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В этой связи просьба указать, на какой стадии находится ратификационный процесс.

79. Ратификация Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания является одним из приоритетных вопросов. Данный процесс находится уже на продвинутой стадии, и норвежские власти в настоящее время занимаются оценкой того, какие национальные меры как законодательного, так и организационного характера, являются необходимыми. Норвегия рассчитывает завершить работу по ратификации Протокола в течение следующего года. Дополнительная информация о процессе ратификации будет представлена Комитету в ходе рассмотрения в ноябре 2007 года.

Вопрос 27

Просьба сообщать, действует ли в стране законодательство, направленное на недопущение и запрещение производства, экспорта и использования оборудования, специально предназначенного для применения пыток или других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. В случае утвердительного ответа просьба изложить его содержание и представить информацию о его применении. В противном случае просьба сообщить, планируется ли принятие соответствующего законодательства.

80. Норвегия не принимала какого-либо конкретного законодательства, направленного на недопущение и запрещение производства, продажи, экспорта и использования оборудования, "специально предназначенного" для применения пыток или других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Вместе с тем в Норвегии имеется другое законодательство, которое может применяться в данной связи, например, Закон № 1 от 9 июня 1961 года, касающийся огнестрельного оружия и боеприпасов, который регулирует право производить и экспортировать огнестрельное оружие (см. статьи 20 и 23), а также статья 7 а) Закона о полиции, предусматривающая,

что сотрудники полиции могут осуществлять проверки с целью обнаружения оружия и других опасных предметов (см. статью 7). Кроме того, Закон об уголовном судопроизводстве обеспечивает законодательную базу для проведения обыска с целью обнаружения предметов, подлежащих конфискации (статья 192), и для конфискации предметов, которые расцениваются как изготовленные для совершения преступного деяния или являются предметом такого деяния (статья 203). Соответствующее законодательство прилагается в Добавлении 12.

Список добавлений

Добавление 1: Ходатайства о предоставлении убежища в Норвегии в разбивке по признаку гражданства, 2002-2006 годы. Вопрос № 6 а).

Добавление 2: Решения о предоставлении защиты, принятые Управлением по вопросам иммиграции (первая инстанция). Вопрос № 6 b) - 1.

Добавление 3: Отказы Управления по вопросам иммиграции, отмененные Апелляционным советом по вопросам иммиграции за период с 1 июля 2003 года по 31 декабря 2006 года. Ходатайства, поданные мужчинами и женщинами. Вопрос № 6 b) - 2.

Добавление 4: Количество депортаций или принудительных возвращений, 2004 год. Вопрос № 6 d).

Добавление 5: Количество депортаций или принудительных возвращений, 2005 год. Вопрос № 6 d).

Добавление 6: Количество депортаций или принудительных возвращений, 2006 год. Вопрос № 6 d).

Добавление 7: Количество депортаций или принудительных возвращений, 2007 год. Вопрос № 6 d).

Добавление 8: Страны, в которые высылались такие лица. Вопрос № 6 e).

Добавление 9: Циркуляр № 4/2006 о содержании под стражей. Выдержка, касающаяся поправки, внесенной в статью 183 Закона об уголовном судопроизводстве*.

Добавление 10: Законопроект, касающийся поправок к Закону об иммиграции (центры содержания под стражей иностранных граждан).

Добавление 11: Законодательство, касающееся вопроса 20*.

Добавление 12: Законодательство, касающееся вопроса 27*.

* Добавления 9, 11 и 12 будут направлены Комитету, как только они будут переведены на английский язык.